

ABL



eMOBILITY

2018 JANUÁR / JANUARY

eMOBILITY

WALLBOX eMH1	6
WALLBOX eMH3	12
Töltőoszlop eMC2 CHARGING POLE eMC2	22
Töltőoszlop eMC3 CHARGING POLE eMC2	30
WALLBOX ÉS TÖLTŐOSZLOP TARTOZÉKOK ACCESSORIES FOR WALLBOXES & CHARGING POLES	34
MOBIL TÖLTŐÁLLOMÁS MOBILE CHARGING STATION	36
SZÓSZEDET GLOSSARY	38



Töltsön velünk! Charge with us!

2011-ben kifejlesztettük új eMH1 készülékünket, mely a világ legkisebb méretű fali töltőegysége. Mára teljes körű e-mobility programot kínálunk vásárlóinknak fali töltőegységekkel és töltőoszlopokkal.

Együtt dolgozunk a Volkswagennel, Audival, Mercedessel és Smarttal, hogy minden nap egy lépéssel előrébb vigyük az elektromobilitás ügyét.

Lehet privát garázs, hotelparkoló, céges flotta vagy közterület: Nálunk minden felhasználási területre megtalálja a megfelelő töltési megoldást.

In 2011, we launched our eMH1 – the smallest wallbox worldwide. Today, we are able to offer you a complete programme, including wallboxes and charging poles.

We work with Volkswagen, Audi, Mercedes-Benz and Smart to advance the electromobility sector every day.

Whether for a private garage, hotel car park, corporate fleet or the public sector – ABL will always provide you with your suitable solution.





Wallbox eMH1

A mi kicsikénk
nagy feladatokhoz.

Small box
for big jobs.

Találkozott már eMH1 berendezésünkkel? Ez a világ legkisebb fali töltőegysége. 22 kW-os maximális töltési teljesítményével minden jármű tölthető vele és kültéren és beltéren tökéletesen működik.

Az eMH1 töltőkábelrel kiegészítve tökéletes megoldás az Ön garázsa számára. Könnyedén kezelhető és egyben helytakarékos.

Cégeknél, hotelparkolóknál vagy parkolóházakban a konnektorral felszerelt eMH1 készüléket ajánljuk, bármely elektromos jármű töltéséhez. Érintés nélküli azonosításhoz RFID egységünket javasoljuk a hozzá tartozó rögzítő panellel együtt.

Have you already heard of our eMH1? It is the smallest wallbox in the world. With its charging capacity up to 22 kW, it can charge any electric vehicle and is suitable for indoor and outdoor applications.

Our eMH1 with a charging cable is the perfect solution for your garage. It saves space and is easy to operate.

In corporate and hotel parking spaces and car parks, we recommend the eMH1 with a charging socket in order to charge all electric vehicles. For contactless identification, we offer a bracket with an integrated RFID module.

Wallbox eMH1

Wallbox eMH1



eMH1
töltő csatlakozóval
with Charging socket



eMH1
töltőkábelrel
with Charging cable

Wallbox eMH1

3,7 kW · 16 A · 1 ph

	Töltőkábel 1. típus Charging cable type 1	Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2
DC-túlfeszültségvédelem DC residual current monitoring	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•
Töltési teljesítmény 3,7 kW Charging capacity 3.7 kW	•	•
Cikkszám. / Item No.	EVSE 511	EVSE 503
	KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK	KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK

Wallbox eMH1

11 kW · 16 A · 3 ph

	Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2	Töltő csatlakozó 2. típus Charging socket type 2
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•
Töltési teljesítmény 11 kW Charging capacity 11 kW	•	•
Cikkszám. / Item No.	EVSE 553	EVSE 502
	KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK	KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK

Wallbox eMH1

22 kW · 32 A · 3 ph

	Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2	Töltő csatlakozó 2. típus Charging socket type 2
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	
Töltési teljesítmény 22 kW Charging capacity 22 kW	•	•
Kapcsoló / Switch	•	•
Cikkszám. / Item No.	EVSE 563	EVSE 552
	KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK	KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK

Wallbox eMH1 – International

3,7 kW · 16 A · 1 ph

7.2 kW · 32 A · 1 ph

	Töltőkábel 1. típus Charging cable type 1	Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2	Töltőkábel 2. típus SCHUKO töltőaljzat Charging cable type 2 + SCHUKO socket	Töltő csatlakozó 2. típus Charging socket type 2	
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•		•		•
FI A típus / RCCB type A	•	•	•	•	•
Töltési teljesítmény 3,7 kW Charging capacity 3.7 kW		•	•		
Töltési teljesítmény 7,2 kW Charging capacity 7.2 kW	•			•	•
Cikkszám. / Item No.	EVSE 531	EVSE 573	EVSE 5C3	EVSE 512	EVSE 572

TARTOZÉKOK WALLBOX eMH1

ACCESSORIES FOR WALLBOX eMH1



Oszlop^{*} Pole

Fémről készült porszórt oszlop LED megvilágítással minden eMH1 rögzítő paneles Wallboxhoz
m= 1650, sz = 285, d = 150

Powder-coated metal pole with LED lights for all wallboxes eMH1 with bracket
h = 1650, w = 285, d = 150

CIKKSZÁM ITEM NO.	g / DARAB g / EACH	VPE PU
STEMH10	20100	1

KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK

*Oszlop wallbox nélkül
Pole without wallbox

eMH1/eMH3 oszlop alap
Foundation for pole eMH1/eMH3

CIKKSZÁM / ITEM NO. EMH9999

További információk a 21. oldalon / More information on page 21

Rögzítőpanel Bracket

minden eMH1 fali töltőegységhez
for all wallboxes eMH1

CIKKSZÁM ITEM NO.	g / DARAB g / EACH	VPE PU
WHEMH10	640	1

KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ IN STOCK

Rögzítőpanel RFID azonosításhoz Bracket with RFID access control

minden töltőaljzattal ellátott eMH1 fali töltőegység
5 felhasználó kártyával és egy szervizkártyával
for all wallboxes eMH1 with charging socket
incl. 5 user cards and 1 master card

CIKKSZÁM ITEM NO.	g / DARAB g / EACH	VPE PU
RFIDM00	950	1

USB/RS485 konverter USB/RS485 converter

A töltési áram beállításához szabvány RS485 interfészen EVCC-n Virtuális COM-port
USB: B típus RS485: RJ12 és MOLEX 5557 ·
2 csatlakozó kábelt és szoftvert tartalmaz

For adjusting the charging current via serial RS485 interface on the EVCC · Virtual COM port
USB: type B · RS485: RJ12 and MOLEX 5557
· incl. software and two connecting cables

CIKKSZÁM ITEM NO.	g / DARAB g / EACH	VPE PU
LOMK218	155	1

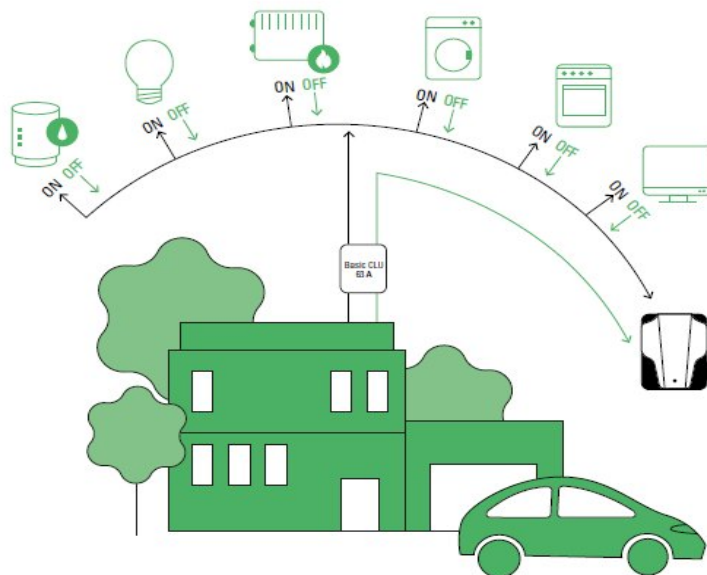
TARTOZÉKOK WALLBOX eMH1

ACCESSORIES FOR WALLBOX eMH1

Basic CLU

Egy jövőbemutató hatékony és biztonságos megoldás a meglévő házi áramellátás megosztásához.

A future-oriented solution for an efficient and safe distribution of the existing power supply at home.



A Basic CLU használatával intelligensen építheti be a Wallbox-ot az otthoni hálózatba. A többi fogyasztó függvényében a Basic CLU hatékonyan osztja el az elérhető áramot a fogyasztók között. Ezáltal nagyfokú biztonságot nyújtunk az Ön otthonának illetve a töltési folyamatnak.

By using our Basic CLU, your wallbox will be intelligently integrated into your home installation. The Basic CLU distributes the available electricity safely in coordination with other electrical consumers. In this way, the high safety level for your home and the charging session is ensured.

TERMÉK/ITEM	G/DARAB	VPE/PU
Basic CLU	116	1

Minden eMH1 Wallbox használatához beleértve a terhelés-szabályozást, a vezérlést, fázismérőt, tápegységet és RS485 kábelt.

For all wallboxes eMH1 for the use of load management incl. controller, phase current meter, power supply and RS485 cable.

Ez a Basic CLU

That's the Basic CLU

1. A Wallbox maximális töltési teljesítményét az épület fogyasztóinak energia felhasználásához igazítja

2. Nem szükséges a meglévő csatlakozók körülményes átépítése

3. A túlterheléses időszakok a töltő áram beépített szabályozásának köszönhetően elkerülhetők

4. 6 eH1 Wallbox vezérlése lehetséges.

1. Adjusts the maximum charging power of the wall-box to the power consumption at home

2. No complex reconstruction of the existing house installation is required.

3. Avoids the peak loads by intelligent control of the charging current

4. Controlling of up to 6 wallboxes eMH1 is possible



Wallbox eMH3

Egy vagy két csatlakozós? Single or twin?

Az új eMH3 Wallbox letisztult és elegáns formavilágával mindenkit lenyűgöz. Az integrált RFID-modul szoftveresen bármikor aktiválható.

Our wallbox eMH3 impresses with its clear-cut and smart design. The integrated RFID module can be activated at any time via software.

További biztonságot jelent, a beépített hőmérséklet érzékelő, ami töltőáramot automatikusan szabályozza, csakúgy mint az elektronikus túláramvédő. Az Ön lokális hálózatának védelme érdekében eMH3 fali töltő egységeinket, gyárilag DC-kóboráram védelemmel látjuk el.

Our internal temperature control which automatically limits the charging current, as well as the integrated electronic overcurrent protection, provide additional safety features. To protect your domestic installation, we have integrated our DC residual current monitoring module in all our eMH3 wallboxes.

A Wallbox elérhető egy csatlakozós Single, vagy két csatlakozós Twin kivitelben, 44 kW-ig terjedő töltési teljesítménnyel. A feketében tündöklő ezüst szegéllyel határolt előlap színes piktogrammal jelzi az aktuális töltési állapotot.

You can choose between the single wallbox with one charging point or the twin wallbox with two charging points and a charging capacity up to 44 kW. The colourful backlit symbols on the mirror-finish black front with its silver frame display the current charging status.

Minden twin wallboxnál a terhelés-szabályozás modul gondoskodik az intelligens áram elosztásról. A végponttal történő OCPP1.5-ön keresztüli kommunikáció opcionálisan beépíthető.

The load management module ensures an intelligent distribution of electricity in twin wallboxes. The wallboxes eMH3 are equipped for communication with a back end via OCPP 1.5.

Wallbox eMH3 Single

22 kW · 32 A · 3 ph



eMH3 Single

töltőkábel
with Charging cable



Wallbox eMH3 Single

töltő csatlakozóval
with Charging socket

	Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2	Töltőaljzat 2. típus Charging socket type 2	Töltőcsatlakozó 2. típus zárral Charging socket type 2 with shutter
RFID	•	•	•
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•	•
Töltési teljesítmény 22 kW Charging capacity 22 kW	•	•	•
Cikkszám. / Item No.	3W2205	3W2207	3W2209

WALLBOX eMH3 TWIN

22 kW · 32 A · 3 ph / 44 kW · 63 A · 3 ph



eMH3 Twin

két töltőkábel
with two charging cables



eMH3 Twin

két töltőaljzattal
with two charging sockets

	2. típusú töltőaljzat Charging socket type 2	2. típusú töltőaljzat Charging socket type 2	2. típusú töltőaljzat zárral Charging socket type 2 with shutter	Töltőkáb el 2. típus Charging cable type 2	2. típusú töltőaljz at Chargi ng socket type 2
Helyi terhelés-szabályozás Load management CCMS		•	•	•	
RFID		•	•	•	•
Kulcs kapcsoló Key switch	•				
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	•	•	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•	•	•	•
Töltési teljesítmény 22 kW – 2 x 11 kW Charging capacity 22 kW 2 x 11 kW	•				
Töltési teljesítmény 22 kW 2 x 11 kW vagy 1 x 22 kW Charging capacity 22 kW 2 x 11 kW or 1 x 22 kW		•	•	•	
Töltési teljesítmény 44 kW – 2 x 22 kW Charging capacity 44 kW 2 x 22 kW					•
Cikkszám. / Item No.	3W2213	3W2214	3W2217	3W2222	3W4401
KÉSZLETRŐLSZÁLLITHATÓ / IN STOCK					

WALLBOX eMH3 SINGLE & TWIN

Back-and és terhelés szabályozás alkalmazásokhoz

WALLBOX eMH3 SINGLE & TWIN

For back end and load management applications

22 kW · 32 A · 3 ph

	Single töltő		Twin töltő			
Back-end csatlakozás OCPP* Back end application OCPP*	•	(•)	•	•	(•)	(•)
Master	•		•	•		
Slave		•			•	•
Töltőkábel Charging cable				•		•
Töltő csatlakozó 2. típus Charging sockets type 2	•	•	•	•	•	•
RFID	•	•	•	•	•	•
Mérőegység (MID) Energy meter	•	•	•	•	•	•
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	•	•	•	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•	•	•	•	•
Töltési teljesítmény 22 kW Charging capacity 22 kW	•	•				
Töltési teljesítmény 22 kW 2 x 11 kW vagy 1 x 22 kW Charging capacity 22 kW 2 x 11 kW or 1 x 22 kW			•	•	•	•
Cikkszám. / Item No.	3W2208	3W2210**	3W2215	3W2219	3W2220**	3W2221**

*Az ügyfél által kiválasztott további back-end csatlakozás kiépítése további költségekkel jár.

* The Integration in the client's preferred back end may cause additional costs.

** Csak eMH3 Master Wallbox-al csatlakoztatva használható.

** Only in combination with an eMH3 master wallbox

Wallbox eMH3

Vállalati flották és parkolóházak számára

Wallbox eMH3
For corporate fleets and car parks



Az új ABL szoftver segítségével a töltési pontok több eMH3 wallbox egymással történő összekötése és vezérlése lehetséges.

Saját OCPP 1.5 szoftver verziókat már integráltuk a legfontosabb európai back-endekhez, és igény szerint további back-endekhez történő integráció is lehetséges.

A következő oldalon a back-end csatlakozással ellátott eMH3 berendezés két alkalmazási lehetőségére láthat példákat.

With the new ABL software, charging points of several wallboxes eMH3 can be connected and controlled intelligently.

We have already integrated our software OCPP 1.5 with the major European back ends.

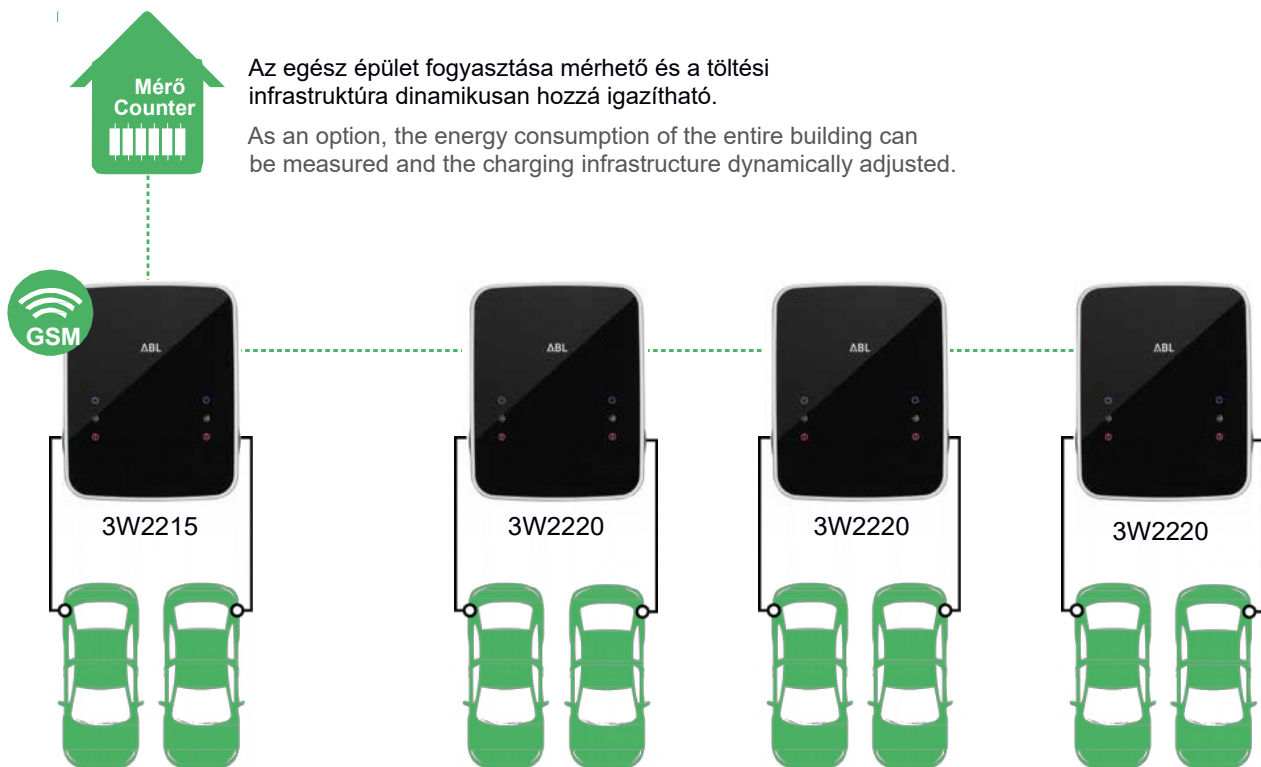
The following pages show two application examples for the wallboxes eMH3 with back end application.

MASTER-SLAVE-ELV

MASTER-SLAVE PRINCIPLE

Példa az intelligens vezérlőközponttal rendelkező back-end és terhelés-szabályozással ellátott alkalmazásokra.

An example for back end and load management applications with an integrated control unit.



- Max. 16 Töltési pont
(1x 3W2215 "Master" + 7x 3W2220 "Slave")
- Az vezérléshez kapcsolódó SBC kommunikációs egység minden 3W2215 Master-Wallbox-ba integrálva van. (Terhelés-szabályozás, Hozzáférés-kontroll, Back-end csatlakozás)
- Elszámolható
- Wallbox-onként egy integrált megszakító
- Master és Slaves a Single Wallbox-okhoz is elérhető

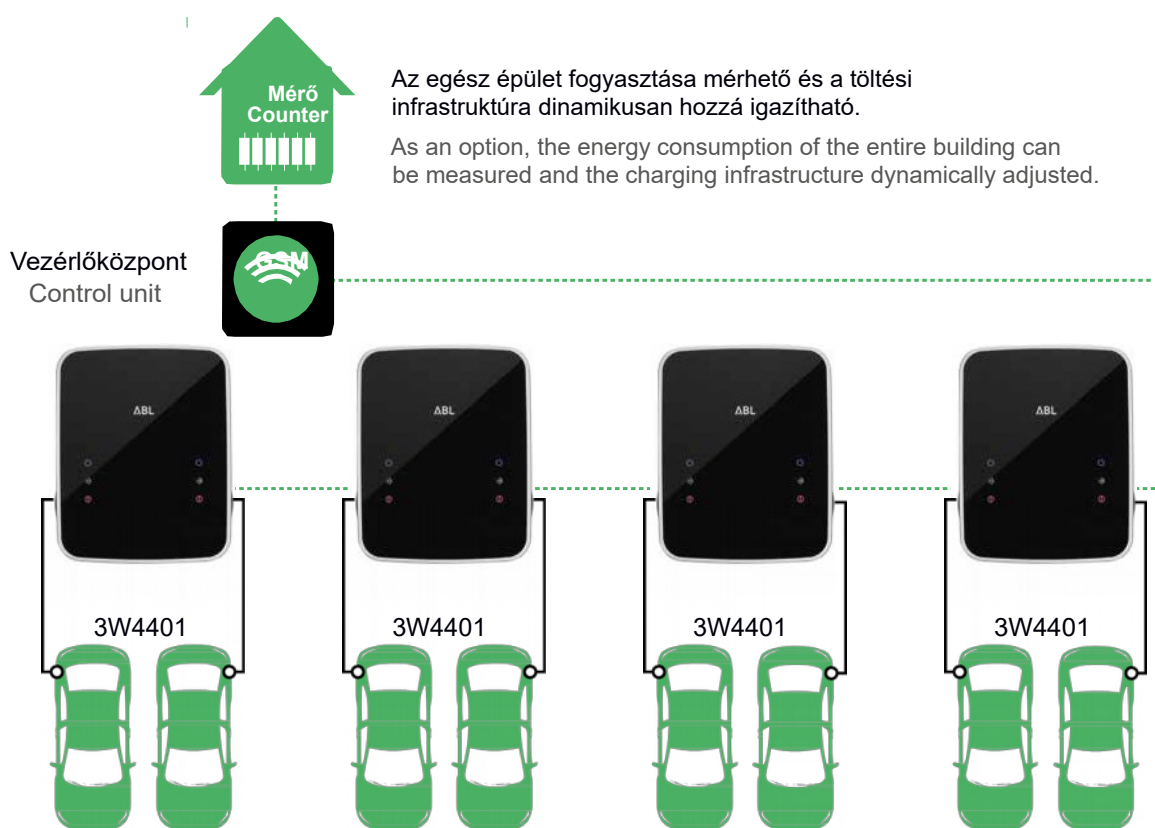
Előny: Minden műszaki alkatrész a Wallbox-ba integrálva van

- Max. 16 charging points
(1x 3W2215 "Master" + 7x 3W2220 "Slave")
- SBC communication controller for controlling all wallboxes is integrated in Wallbox 3W2215 (features: load management, access control, back end application)
- Billing is possible
- One MCB is installed upstream for each wallbox
- Master and slaves also available as a single wallbox
- **Advantage: all technical components are integrated**

KÜLSŐ VEZÉRLŐKÖZPONT EXTERNAL CONTROL UNIT*

Példa az intelligens vezérlőközponttal rendelkező back-end és terhelés-szabályozással ellátott alkalmazásokra.

An example for back end and load management applications with an external control unit*.



* kérésre
* on request

- Max. 16 töltési pont (8x 3W4401)
- Az vezérléshez kapcsolódó SBC kommunikációs egység minden vezérlőközpontba/ elosztóba integrálva van.
(Funkciók: terhelés-szabályozás, back-end alkalmazások, hozzáférés kontroll))
- Wallbox-onként egy mérő és elosztó (Elszámolható)
- Wallbox-onként egy megszakító az elosztóban
- Elméleti összteljesítmény max. 16x 22kW

Előny: Könnyű szervizelhetőség nagy méretű töltőparkoknak

- Max. 16 charging points (8x 3W4401)
- SBC communication controller for controlling all wallboxes is integrated in the control unit/upstream (features: load management, back end application, access control)
- One MID approved energy meter is installed upstream for each charging point (billing is possible)
- One MCB is installed upstream for each charging point
- Total theoretical charging capacity is max. 16x 22kW
- **Advantage: easy maintainability for large charging fleets**



Tartozékok eMH3

ACCESSORIES FOR eMH3



Oszlop*

Pole

Fém oszlop pórszórt felülettel, LED megvilágítással minden eMH3 wallbox elhelyezéséhez m=1650, sz=400, m=150

Powder-coated metal pole with LED lights for all wallboxes eMH3 h = 1650, w = 400, d = 150

CIKKSZÁ M ITEM NO.	g / DARAB g / EACH	VPE PU
STEMH30	21500	1

KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK

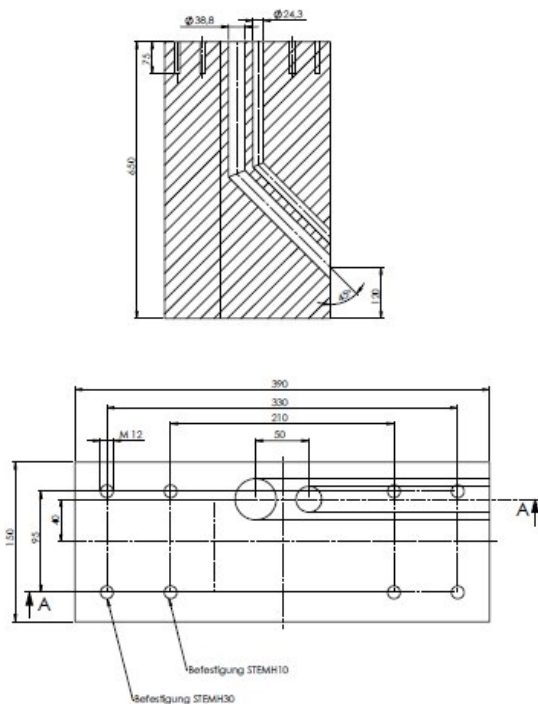
*Oszlop wallbox nélkül
Pole without wallbox

Alapzat a eMH1 / eMH3 oszlophoz

Foundation for pole eMH1 / eMH3

p talajhoz történő rögzítéshez az ABL az EMH9999 kész alapot ajánlja, amely biztosítja az oszlop stabilitását és biztonságát, valamint a beépített csővezeték által a tápkábel megfelelő védelmét. Az alap C25/30 minőségű betonból készül és XC4, XF1 környezeti osztálynak felel meg. Az M12 V2A (4db) rögzítőcsavarok a szállítás részét képezik.

For ground installation, ABL offers the **EMH9999** precast foundation block, which provides the necessary stability and security for the pole STEMH10 / STEMH30 and has an integrated tube to protect the power supply. The foundation block is made from grade C 25/30 concrete and complies with exposure classes XC4 and XF1. The mounting screws M12 V2A (4 pcs.) are included in the scope of delivery.





Töltőoszlop · Charging pole

eMC2

Bivalyerős. Pretty strong.

Az eMC2 töltőoszlop elegáns dizájnjának köszönhetően bármely környezetbe tökéletesen illeszkedik. A töltőoszlop állapotát messziről is jól látható nem vakító fényű LED fények jelzik. A hozzáférés tetszés szerint történhet RFID-vel, SMS-sel vagy mobil applikációval.

A kettős pórszórt bevonattal ellátott fém ház por és fröccsenő víz ellen védett és a lekerekített burkolat az esővizet hátra vezeti el.

Az eMC2 töltőoszlop szereléséhez két különböző talpazatot kínálunk. Mindkettő úgy lett megtervezve, hogy az eMC2 rögzítése minden alapzathoz könnyű és légies legyen.

Az elülső nagy ajtó nyitását biztonságossá tévő visszacsapódás gátlók oldalt helyezkednek el.

Our attractive charging pole eMC2 blends perfectly into any surroundings. Non-glare LED lights show the operating status of the pole, even from afar. Access is possible via RFID, SMS or app.

The double powder-coated metal housing is dust and splash water proof. Rainwater can easily run off towards the back over the curved housing.

We offer two different plinths for installation. They are both designed to allow for the eMC2 to be easily anchored to any ground surface, so that the pole appears to be floating in the air.

The triple-secured folding handle for opening the large front door is located at the side of the housing.

eMC2 TÖLTŐOSZLOP

CHARGING POLE eMC2



eMC2
töltőkábelrel
with Charging cable

Ezüst/ silver

A kép csak példa
Picture serves as example only



eMC2
töltő csatlakozóval
with Charging socket

Ezüst/ silver

eMC2 TÖLTŐOSZLOP - nyilvános területekre

CHARGING POLE eMC2 – For the semi-public sector

22 kW · 32 A · 3 ph / 44 kW · 63 A · 3 ph

Töltő csatlakozó 2. típus
Charging socket type 2

Back-end csatlakozás OCPP Back end application OCPP		
Terhelés-szabályozás Load management	•	
RFID	•	•
Mérőegység (MID) Energy meter	•	•
Túlfeszültségvédelem Overvoltage protection	•	•
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•
LS / MCB	•	•
Töltési teljesítmény 22 kW – 2 x 11 kW Charging capacity 22 kW 2 x 11 kW	•	
Töltési teljesítmény 44kW - 2 x 22 kW Charging capacity 44 kW – 2 x 22 kW		•
Cikkszám. / Item No.	ezüst / silver 2P2203	ezüst / silver 2P4403

eMC2 TÖLTŐOSZLOP - nyilvános területekre

Back-end csatlakozással

CHARGING POLE eMC2 – For the semi-public sector
With back end application

44 kW · 63 A · 3 ph

	Töltőaljzat 2. típus Charging socket type 2	Töltőkábel with charging cable	Töltőkábel with charging cable	Töltőaljzat 2. típus Charging socket type 2
Back-end csatlakozás OCPP Back end application OCPP	•	•	(•)	(•)
Master	•	•		
Slave			•	•
Terhelés-szabályozás Load management				
RFID	•	•	•	•
Mérőegység (MID) Energy meter	•	•	•	•
Túlfeszültségvédelem Overvoltage protection	•	•	•	•
DC-túlfeszültségvédő DC residual current	•	•	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•	•	•
LS / MCB	•	•	•	•
Töltési teljesítmény 44 kW – 2 x 22 kW Charging capacity 44 kW 2 x 22 kW	•	•	•	•
Cikkszám. / Item No.	ezüst / silver 2P4418	ezüst / silver 2P4423	ezüst / silver 2P4424*	ezüst / silver 2P4426*

** Csak eMH2 Master master töltőoszloppal csatlakoztatva használható.

* Only in combination with an eMC2 master charging pole

eMC2 TÖLTŐOSZLOP - nyilvános területekre

Back-end csatlakozással

CHARGING POLE eMC2 – For the public sector
With back end application

44 kW · 63 A · 3 ph

Meglévő hálózati
csatlakozásnál VDE-AR-N4101
szerint

Töltő csatlakozó 2. típus
Charging socket type 2

Back-end csatlakozás OCPP Back end application OCPP	•	•
Master	•	•
Slave		
RFID	•	•
Mérőegység (MID) Energy meter	•	•
Túlfeszültségvédelem Overvoltage protection	•	•
FI B típus / RCCB type A	•	•
LS / MCB	•	•
Mérőóra megszakító Lineside meter fuse		
Csatlakozó doboz House connection box		•
3 csatlakozási ponttal ellátott készülékház Cabinet with a 3- point attachment		•
Töltési teljesítmény 44kW - 2 x 22 kW Charging capacity 44 kW – 2 x 22 kW	•	•
Cikkszám. / Item No.	ezüst / silver EMC445K	ezüst / silver 2P4422

MC2 Wallbox – Back-end csatlakozással

WALLBOX eMC2 – With back end application

44 kW · 63 A · 3 ph



Töltő csatlakozó 2. típus
Charging socket type 2

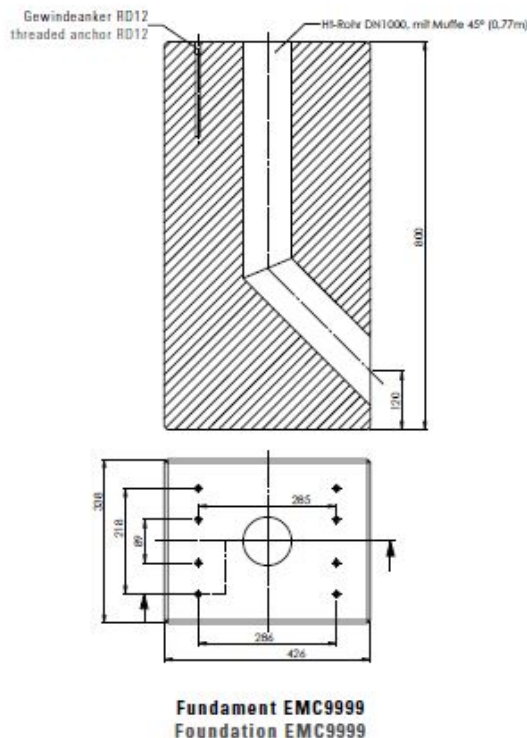
Back-end csatlakozás OCPP Back end application OCPP	•	(•)
Master	•	
Slave		•
Terhelés-szabályozás Load management		
RFID	•	•
Mérőegység (MID) Energy meter	•	•
Túlfeszültségvédelem Overvoltage protection	•	•
FI A típus / RCCB type A	•	•
LS / MCB	•	•
DC-túlfeszültségvédő DC residual current monitoring	•	•
Töltési teljesítmény 44kW - 2 x 22 kW Charging capacity 44 kW – 2 x 22 kW	•	•
Cikkszám. / Item No.	ezüst / silver 2P4400W	ezüst / silver 2P4401W*

** Csak eMC Master Wallbox-hoz csatlakoztatva használható.

* Only in combination with an Wallbox eMC Master

eMC2 TÖLTŐOSZLOP TARTOZÉKOK

ACCESSORIES CHARGING POLE eMC2



eMC2 / eMC3 ALAPZAT

FOUNDATION eMC2 / eMC3

A talajhoz történő rögzítéshez az ABL az EMC9999 kész alapot ajánlja, amely biztosítja az oszlop stabilitását és biztonságát, valamint a beépített csővezeték által a tápkábel megfelelő védelmét. Az alap C30/37 minőségű betonból készül és XC4, XF1 és WF környezeti osztálynak felel meg.

For ground installation, ABL offers the **EMC9999** precast foundation block, which provides the necessary stability and security for the charging pole eMC2 / eMC3 and has an integrated tube to protect the power supply. The foundation block is made from grade C 30/37 concrete and complies with exposure classes XC4, XF1 and WF.

TALPAZAT eMC2

PLINTH eMC2

Az ABL az eMC2 töltőoszlop rögzítéséhez két különböző talpazatot kínál: A 200mm magas **EMC9998 talpazat** a talajba süllyesztett alaphoz történő rögzítéshez lett tervezve. Az alacsonyabb 100mm-es **EMC9997** talpazatot az aljzat felső részébe a taljhoz szorosan illeszkedő alapra kell rögzíteni.

ABL has two different plinths available for installing the charging pole eMC2: The higher plinth **EMC9998** with 200 mm is intended for installation on a subsurface concrete foundation. For the lower plinth **EMC9997** with 100 mm, the top of the foundation should be flush with the ground level.



Töltőoszlop · Charging pole

eMC3

VDE-AR-N 4101

VDE-AR-N 4102

Az új eMC3 töltőoszloppal az ABL minden 2016.09.01-től minden Németországban érvényes nyilvános terekre vonatkozó követelmény és VDE-AR-N 4101 és VDE-AR-N 4102 normát teljesít.

ABL's latest charging pole, the eMC3 for the public sector, meets all the requirements of the VDE-AR-N4101 standard, which has been in force since 01.09.2016

Az eMC3 könnyedén teljesíti a töltőoszlopokra vonatkozó 2. védelmi osztály követelményeit. Ezenkívül a megkövetelt mérőeszközre vonatkozó előírások, valamint az elektronikus házi mérőóra is az új házba beépítésre került. Az eMC3 a back-enddel történő kommunikációhoz szükséges előkészítéssel is rendelkezik.

The eMC3 effortlessly meets the protection class II, which is mandatory for public-area charging poles. Moreover, the required lineside meter fuse as well as the adapter for the electronic residential meters are integrated in the new housing. Of course, the eMC3 is equipped for communicating with a back end.

A töltőoszlop állapotát messziről is jól látható nem vakító fényű ledék jelzik. A kettős pórszórt bevonattal ellátott fém ház por és fröccsenő víz ellen védett és a lekerekített burkolat az esővizet hátra vezeti el.

Non-glare LED lights show the operating status of the charging pole, even from afar. The double powder-coated metal housing is protected against dust and splashing water. Rainwater can easily run off towards the back over the curved housing.

Az eMC3 szereléséhez egy olyan talapzatot javasunk, mellyel a rögzítés minden alaphoz könnyű és légies.

We offer a plinth for installation which is both designed to enable the eMC3 to be easily anchored to any ground surface, so that the pole appears to be floating in the air.

Az elülső nagy ajtó nyitását az oldalt elhelyezkedő visszacsapódás-gátlók teszik biztonságossá a nyilvános területeken.

The triple-secured folding handle for opening the large front door is located at the side of the housing and offers the safety needed for the public sector.

eMC3 TÖLTŐOSZLOP - nyilvános területekre

CHARGING POLE eMC3 – For the public sector

44 kW · 63 A · 3 ph

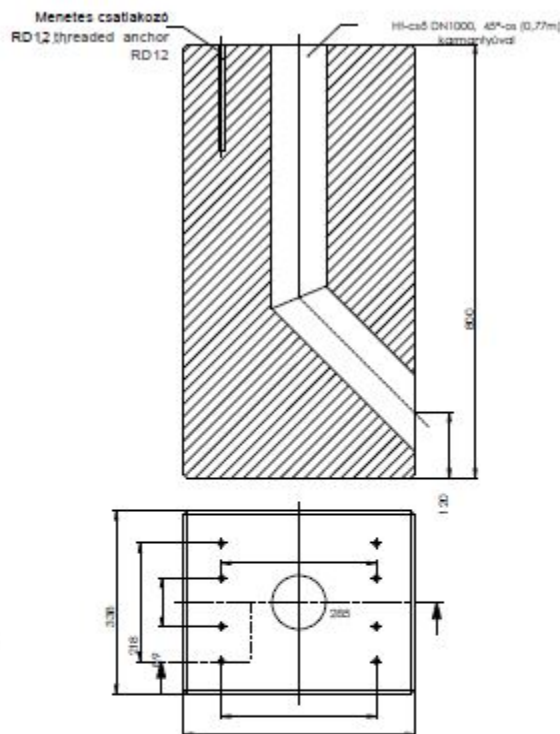


Töltő csatlakozó 2. típus
Charging socket type 2

Back-end csatlakozás OCPP Back end application OCPP	•
RFID	•
Mérőegység (MID) Energy meter	•
Túlfeszültségvédelem Overvoltage protection	•
FI B típus / RCCB type A	•
LS / MCB	•
Mérőóra megszakító Lineside meter fuse	•
Csatlakozó doboz House connection box	•
Fogyasztásmérő adatpter (eHZ) Adapter for Electronic residential meter (eHZ)	•
Töltési teljesítmény 44kW - 2 x 22 kW Charging capacity 44 kW - 2 x 22 kW	•
Cikkszám. / Item No.	ezüst / silver 3P4400

eMC3 TÖLTŐOSZLOP TARTOZÉKOK

ACCESSORIES CHARGING POLE eMC3



Alapzat EMC9999
Foundation EMC9999

eMC3 / eMC2 ALAPZAT

FOUNDATION eMC3 / eMC2

Az eMC3 / eMC2 töltőoszlop talajhoz történő rögzítéshez az ABL az EMC9999 kész alapot ajánlja, amely biztosítja az oszlop stabilitását és biztonságát, valamint a beépített csővezeték által a tápkábel megfelelő védelmét. Az alap C30/37 minőségű betonból készül és XC4, XF1 és WF környezeti osztálynak felel meg.

For ground installation, ABL offers the **EMC9999** precast foundation block, which provides the necessary stability and security for the charging pole eMC3 / eMC2 and has an integrated tube to protect the power supply. The foundation block is made from grade C 30/37 concrete and complies with exposure classes XC4, XF1 and WF.

TALPAZAT eMC3

PLINTH eMC3

Az eMC3 töltőoszlop **EMC9996** alapzata kiváló minőségű nemesacélból készült és biztosítja az oszlop stabil rögzítését. Az alapzat göröngyös illetve lejtős talajon is jól alkalmazható. Az alapzat magassága úgy van megtervezve, hogy a 160 mm-es szabvány szerinti távolság a talaj és az alsó él között betartható legyen.

The **EMC9996** plinth for the charging pole eMC3 is made of high-grade stainless steel and provides high stability for the pole in accordance with the new German standard VDE-AR-N4101. It can be easily adapted to uneven ground and slopes. The height of the plinth is designed in such a way that a distance of 160 mm can be maintained between the ground and the lower edge of the integrated house connection box.

TARTOZÉKOK FALI TÖLTŐ EGYSÉGEK ÉS TÖLTŐOSZLOPOK

ACCESSORIES FOR WALLBOXES & CHARGING POLES



Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2

IEC 62196-2 szerint · 32 A 240 /415 V AC · 3 ph
kb. 4 m-es hossz · IP44 fröccsenő víz elleni
védelemmel

In acc. with IEC 62196-2 · 32 A 240/415 V AC
3 ph · Length approx. 4 m · Splash-proof IP44

CIKKSZA M ITEM	g / DARAB g / EACH	VPE PU
LAK32A3	2 680	1

KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK



2-es típus
Type 2

Töltőkábel 2. típus Charging cable type 2

IEC 62196-2 szerint · 20 A 240 /415 V AC · 3 ph
kb. 7m-es hossz · IP44 fröccsenő víz elleni
védelemmel

In acc. with IEC 62196-2 · 20 A 240/415 V AC
3 ph · Length approx. 7 m · Splash-proof IP44

CIKKSZÁM ITEM NO.	g / DARAB g / EACH	VPE PU
LAKC222	3 200	1

KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK



2-es típus
Type 2

Adapter kábel 2. típust az 1. típusra Adapter cable type 2 to type 1

32 A 230 V AC · Hossza kb. 4m IP44
fröccsenő víz elleni védelemmel

32 A 230 V AC · Length approx. 4 m
1 ph · Splash-proof IP44

CIKKSZA M ITEM	g / DARAB g / EACH	VPE PU
LAKK2K1	2.200	1

KÉSZLETRŐL SZÁLLÍTHATÓ / IN STOCK



2-es típus
Type 2

1-es típus
Type 1

GANZ
SCHÖN
STARK.
eMC2.



MOBIL TÖLTŐÁLLOMÁS MOBILE CHARGING STATION



Mobil töltés – ahol csak szeretné Mobile charging – wherever you want

Mobil töltőállomásunkat egy kézreálló gumi táskában bárhová magával viheti. Ezt a mobil töltőkészüléket minden olyan műhely számára ajánljuk, ahol nincs Wallbox vagy töltőoszlop. Az azonnali csatlakoztatáshoz és töltéshez csupán egy CEE csatlakozóra van szüksége.

Our mobile charging station comes in a handy rubber case. We recommend this portable charging option for workshops and anywhere without a wall box or charging pole. All you need is an industrial CEE power socket to plug in the mobile charging station and you can start using it straight away.

MOBIL TÖLTŐÁLLOMÁS

MOBILE CHARGING STATION

Töltő csatlakozó 2. típus
Charging socket type 2

Hálózati csatlakozás 1,7 m-es csatlakozó vezetékkel (5x2,5 mm ²) és CEE 5 / 16 A csatlakozó Power supply cable (5 x 2,5 mm ²) with CEE-plug 5/16A, length 1,7 m	•	
Hálózati csatlakozás 1,7 m-es csatlakozó vezetékkel (5x6 mm ²) és CEE 5 / 32 A csatlakozó Power supply cable (5 x 6 mm ²) with CEE-plug 5/32A, length 1,7 m		•
FI B típus / RCCB type A	•	•
Töltési teljesítmény max. 11 kW Max. output 11 kW	•	
Töltési teljesítmény max. 22 kW Max. output 22 kW		•
Cikkszám. / Item No.	EVSE6A2	EVSE6B2

SZÓSZEDET

A legfontosabb fogalmak a töltési folyamattal kapcsolatban

Back-end

Szerver-alkalmazás, ami az ügyfeladatokat rögzíti, a töltést és a töltőparkot kezeli.

DC túlfeszültségvédő

Az elektromos járműveknél is előfordulhatnak olyan DC-zavarok, amelyek a háztartás elektromos hálózatát túlterhelik. Az egység felismeri az ilyen hibákat és utasítja a Wallbox-ot a hibás töltési kör lekapcsolására. Gyárilag minden ABL Wallbox rendelkezik az egységgel.

Elektromos Fogyasztásmérő (MID)

Egy töltési pont energiafogyasztását méri, amelyet az elszámoláshoz kapcsolódóan a Back-end számára továbbít feldolgozásra.

EVCC

(Electric Vehicle Charge Controller) a járművel az IEC 61851-1 Mode 3 szerint kommunikál és felügyeli a jármű energia áramlását.

FI (Túlfeszültségkapcsoló) Véd az áramütéstől. (személyi védelem)

eHZ (Fogyasztásmérő)

Feljegyzí a töltőoszlop energiafogyasztását, hasonlóan a belföldi hálózati csatlakozáshoz

Belső hőmérséklet felügyelet

Minden töltési pont vezérlőegységének belső hőmérsékletének folyamatos mérése. Amennyiben ez átlépi a 60°C-ot, a töltési áram 6A-ra korlátozódik; 80°C-nál az áramkör teljesen megszakításra kerül, amíg az elektronika ismét 60°C-ra visszahűl.

Beépített elektronikus túláram védelem

Az előre bakapcsolt túláramvédelmi megszakító kiegészítéseként valamennyi töltési pont elektronikus belső túláram-védelemmel van ellátva, ami minden fázist figyel. Amennyiben

Amennyiben a mért áram a töltőpont maximális áram értékét 100 másodpercre 10%-kal vagy 10 másodpercre 20%-kal meghaladja, a töltőáramkör 60 másodpercre automatikusan kikapcsol. Így olyan töltőkábelek alkalmazása is biztonságos, amelyek névleges árama a túláramvédelmi megszakító névleges árama alatt van.

Töltőkábel 1. típus

SAE szerinti gépjármű töltőkábel

Töltőkábel 2. típus

IEC 69196-2 gépjármű töltőkábel

Terhelés-szabályozás

Megosztja az elérhető névleges áramerősséget a töltési pontok között.

LS (vezeték túlfeszültség kapcsoló)

A vezetékeket védi a rövidzárlattól.

Master

Egy töltőállomás, ami más töltőállomásokat (Slaves) vezérel és koordinál. Csak a Master töltőállomás rendelkezik SBC-vel és back-end csatlakozással.

OCPP (Open charge point protocol)

A töltési pont és a back-end közötti egységesített interfész

RFID

(Radio Frequency Identification Device)

Érintésmentes hozzáférés kezelés transzponderen (kártyán) keresztül.

SBC (Single Board Computer)

a töltési pont részeit vezérli, engedélyezi az elszámolást, távvezérlést és karbantartást, ahol a back-end-el az OCPP-n keresztül kommunikál, terhelés elosztást és más funkciókat tesz elérhetővé.

Slave

Egy vagy több töltési pont, melyek RS-485 csatlakozással vannak a Master töltési ponttal összekötve. A Slave-töltőállomások az általuk gyűjtött töltési információkat a masternek továbbítják.

Túlfeszültségvédelem

m

Védi a töltési pontot a villámcsapás általi túlfeszültségtől

GLOSSARY

Important terms relating to charging

Back end

A server-based application for registering customers, collecting charging data and managing the charging network.

DC residual current monitoring module

DC fault currents can also occur in electric vehicles and can disable the protective functions of common domestic power installations. Our module detects such fault currents and allows the wallbox to switch off the faulty charging circuit. We install this module in all of our ABL wallboxes as standard.

eHZ (Electronic residential meter)

Records the energy consumption of a charging pole, similar to a domestic power connection.

Electrical energy meter

Records the energy consumption of a charging outlet and provides the data to the back end for accounting purposes.

EVCC

(Electric Vehicle Charge Controller) communicates with the vehicle according to IEC 61851-1 Mode 3 and controls the flow of electricity to the vehicle.

Internal electronic overcurrent protection

In addition to any upstream MCB, each outlet is provided with internal electronic overcurrent protection, which measures the current of each phase individually. If the measured current exceeds the maximum current of the outlet by more than 10% for 100s or by 20% for 10s, the charging current is automatically switched off for 60s. This means that even charging cables whose rated current is less than the rated current of the MCB can still be used safely.

Internal temperature control

The temperature of the control circuit of each outlet is measured constantly. If it exceeds approx. 60°C, the charging is limited to 6A; at 80°C, charging is

switched off completely until control circuit has cooled to 60°C again.

Load management

Distributes the available rated current among the charging outlets.

Master

A charging station that controls and coordinates the activities of other stations (slaves) in the system. Only the master charging station includes a SBC which connects to the back end.

MCB (Miniature circuit breaker)

Protects against overloading of cables and against short circuit.

OCPP (Open charge point protocol)

Standardised communication interface between the charging point and the back end.

Overvoltage protection

Protects the charging outlets from overvoltage due to lightning strikes.

RCCB (Residual current circuit breaker)

Protects against electric shock (personal protection).

RFID

(Radio Frequency Identification Device) Access control using a touch-free transponder card.

SBC (Single Board Computer)

controls the components of the charge point, enables billing, remote control and monitoring by communicating with the backend via OCPP, provides load management and other functions.

Slave

One or more charging stations that are connected to the master charging station via RS-485 field busses. The slave charging stations forward their charging information to master.

Type 1 charging cable

Electric vehicle charging cable in accordance with SAE.

Type 2 charging cable

Electric vehicle charging cable in accordance with IEC 69196-2.



ABL SURSUM
Bayerische Elektrozubehör GmbH &
Co. KG

Albert-Büttner-Straße
11
D-91207 Lauf /
Pegnitz

Tel. +49 (0) 9123 188-
0
Fax +49 (0) 9123 188-
188

info@abl.de
www.abl.de